

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLMOUCI

Filozofická fakulta

Katedra romanistiky

**Las representaciones de la cultura canaria durante el
franquismo en la novela Mararía**

**The representation of the canary culture during
Francoism in the novel Mararía**

(Magisterská diplomová práce)

Autor: Bc. Zuzana Dorčíková

Vedoucí práce: Mgr. Daniel Esparza, Ph.D

Olomouc 2022

Prohlašuji, že jsem tuto magisterskou diplomovou práci vypracovala samostatně pod odborným vedením Mgr. Daniel Esparza, Ph.D a uvedla v ní veškerou literaturu a ostatní zdroje, které jsem použila.

V Olomouci dne

Bc. Zuzana Dorčíková

Debo dar las gracias a mi tutor Mgr. Daniel Esparza, Ph.D por su ayuda con el tema y el trabajo entero.

Contenido:

- 1. Introducción**
- 2. La biografía de Rafael Arozarena y su generación**
 - 2.1. Rafael Arozarena
 - 2.2. El grupo Fetasiano
 - 2.3. Mararía
- 3. Teoría del subgénero literario: la novela amorosa**
- 4. Sobre la cultura canaria**
 - 4.1. La cultura
 - 4.2. La cultura canaria
- 5. Franquismo en Canarias**
 - 5.1. El franquismo
 - 5.2. El franquismo en Canarias
- 6. Análisis y categorización del corpus (Mararía)**
 - 6.1. Paisaje y clima
 - 6.2. Arquitectura y vivienda
 - 6.3. Paisanaje y sociedad
 - 6.4. Costumbres y estilo de vida
 - 6.5. Alimentación
 - 6.6. Creencias
- 7. Conclusiones**
- 8. Referencias bibliográficas**
- 9. Aotácia**
- 10. Annotation**

1. INTRODUCCIÓN

En esta tesis me he dedicado al estudio de la cultura canaria durante la época del franquismo en las islas Canarias en la novela *Mararía* del autor canario Rafael Arozarena. He estudiado los rasgos culturales de canarias representados en la obra conectándolos con los datos generales que existen sobre este tema. También he añadido las informaciones teóricas sobre el autor, su generación y su estilo literario; la teoría del subgénero literario; la teoría sobre la cultura canaria y sobre el franquismo en Canarias. El objetivo de mi trabajo es intentar a aproximar los rasgos culturales en la novela para mostrar la vida en islas Canarias durante la época del franquismo.

Este trabajo se divide en dos partes. La primera parte es teórica: trata la biografía del autor, Rafael Arozarena, y su generación; la teoría del subgénero literario: novela amorosa; la teoría de la cultura canaria y la teoría del franquismo en Canarias.

En la parte práctica he trabajado con la obra concreta: *Mararía* de Rafael Arozarena. He trabajado con la versión electrónica en la lengua original, en español. La investigación consiste en la presentación de los datos de la novela a través de varias categorías que he creado.

En cuanto a la división del trabajo en capítulos, consiste en siete. El primer capítulo es este, de introducción, en el que estoy indicando en qué consiste el trabajo y sus objetivos. El segundo trata la biografía del autor y su generación. El tercero consiste en la teoría del género literario, el cuarto es sobre la cultura canaria y el quinto, el último capítulo teórico, es sobre el franquismo en Canarias. Luego he pasado a la parte práctica: en el sexto capítulo me he dedicado al análisis y categorización de la novela. El último capítulo contiene conclusiones, el octavo las referencias bibliográficas y el noveno y el décimo la anotación en mi lengua materna y en inglés.

A la hora de hablar sobre la metodología del trabajo, hay varios pasos que he seguido para alcanzar mi objetivo. Los pasos han sido: en el primer capítulo estoy intentando plantear mi objetivo y describir el camino hacia él. En el segundo capítulo me he dedicado a un estudio teórico sobre el autor de la novela analizada, sobre su estilo de escribir y sobre la obra misma, para tener algunas informaciones teóricas según las que he podido entender mejor la intención del autor a la hora de escribir la novela. En el tercer capítulo he intentado aclarar la teoría sobre el género literario al que pertenece la novela analizada, la novela y su subgénero, la novela amorosa para obtener una idea sobre qué tipo de obra estamos hablando. En el cuarto capítulo he hablado sobre la cultura en general, me ha parecido bien hablar primero en general para tener una idea más amplia, después sobre la cultura canaria específicamente; esto ha sido un paso bastante importante para mi análisis porque obtiene varias informaciones teóricas que se pueden

buscar y encontrar en el corpus analizado y pueden ayudar en la búsqueda. En el quinto capítulo he planteado primero el tema del franquismo en general, otra vez para tener una imagen general sobre el régimen y después ya concretamente sobre este régimen en el lugar analizado, las islas Canarias. Ha servido para tener una idea de qué características ha tenido este régimen. El sexto capítulo ya es el capítulo práctico, es decir, consiste en la categorización y análisis del corpus que he elegido. Mis pasos han sido estos: A la hora de leer la novela impresa en papel (para poder escribir directamente en los papeles) he subrayado los datos que me han parecido buenos para hacer después el análisis, y he tomado notas. Después de hacerlo, he creado las categorías dependiendo de los datos que he obtenido, es decir, he elegido los datos que se repetían y que tenían algo que ver con la cultura. Lo que más se repetía ha sido el tema de la naturaleza, paisaje, clima y mar; las costumbres, bailes y fiestas; las descripciones de las personas y su aspecto físico, vestido, estilo de vida, viviendas, comida y bebida; y las creencias en las fuerzas sobrenaturales en contraste con la creencia cristiana. De estos datos he creado seis categorías y he analizado estos datos. He usado las citas directas de la novela y también las paráfrasis de ella. En el inicio de cada categoría voy a introducirla y comentarla brevemente. En el séptimo capítulo he cerrado el trabajo con las conclusiones, he intentado responder a las preguntas planteadas en la introducción y he criticado la investigación. En el octavo capítulo he puesto las referencias bibliográficas y en el noveno y décimo la anotación.

He intentado a crear las categorías que sean útiles para alcanzar mi objetivo, que es encontrar los rasgos culturales de las islas Canarias durante el franquismo en la novela elegida, analizarlos y así tener una idea de la vida en esa zona durante esa época.

2. LA BIOGRAFÍA DE RAFAEL AROZARENA Y SU GENERACIÓN

2.1 Rafael Arozarena

Voy a empezar con la biografía del autor de la novela analizada. Su nombre completo es Rafael Arozarena Doblado, nació el 4 de abril de 1923 y murió el 30 de septiembre de 2009 en Santa Cruz de Tenerife. Escribió prosa y poesía y es uno de los autores más considerados tanto por la crítica, como por los lectores. En el año 1988 obtuvo el Premio Canarias de Literatura. Sus obras son traducidas a varias lenguas, por ejemplo italiano, alemán o rumano, así que podemos decir que es un autor conocido mundialmente.

Lo que es muy interesante sobre este autor es que se interesó mucho por las ciencias naturales, sobre todo por los insectos. La razón de esto surge del periodo de su niñez, era un niño muy curioso por todas las cosas que lo rodeaban. Luego conoció a varios personajes importantes en este campo: los entomólogos D. Anatael Cabrera y D. José María Fernández, y así empezó su interés profesional en este campo. Juntos lucharon por la mejoración de las colecciones de insectos en los museos de Tenerife. Bacallado Aránega (2010: 163) dice:

„Desde luego, Arozarena no era un entomólogo al uso; fue un gran colector, un mediano preparador y dejó la impronta de una decena de publicaciones y comunicaciones científicas en revistas especializadas [...]“

Su primera orientación poética era lírica, escribía poesía sobre las islas, describía la naturaleza y su belleza, los paisajes verdes, los cantares sobre las playas o sobre el Pico de Teide. Como todos los poetas isleños, también contemplaba los contrastes y las igualdades de las islas. Pasó varios meses en la isla de Lanzarote y pudo vivir allí con la gente local. Se formó en la poesía cuando vio el estilo de vida de la gente que vivía en las islas.

„El genio de Rafael Arozarena no se deja explorar tan sólo por los sentidos sino en gran parte por el intelecto.“ (Neuroth, 2002: 133)

Uno de los elementos más típicos para todas sus obras es la presencia del mar. Dice Bacallado Aránega (2010: 164):

„Rafa adoraba el mar, lo admiraba, lo respetaba y le cantaba. Era más bien hombre de orilla, de pantalón remangado y chancletas para pasear por el intermareal en busca de caracolas.“

Es lógico que para un isleño el mar representa una parte imprescindible de la vida, así que no es ninguna sorpresa que lo podemos encontrar tanto en sus obras líricas como épicas. Según Álvarez Izquierdo (2016: 63), para Arozarena no representa una limitación como a los demás,

sino una posibilidad de escapar a un universo amplio donde el poeta pueda realizarse. Dice Álvarez Izquierdo (2016: 63):

„La isla, que suele ser teida por un medio limitado con tintes de espacio carcelario, es para Arozarena una balsa de tránsito entre los lugares y los objetos de la poesía.“

Otro autor, Sabas Martín (2004: 152), dice sobre la creación de Arozarena que tiene una estética radical, tiene originalidad compleja y desarrolla una tradición poética diferente de la poesía peninsular, comparándola con la poesía llena de autobiografismo narcisista y sentimental. Dice que lo que es diferente, es la presencia del mundo de las islas, el autor las toma para expresar el mundo propio de la isla, y esto caracteriza su estilo poético. Su palabra poética surge del surrealismo, toma su práctica de libertad transgresora, combinación de la magia y la lógica. Según Velázquez Ramos (2004: 214):

„Otro aspecto [...] constituye la intuición como argumento legitimante de la creación literaria. Intuición que va unida indefectiblemente en la teoría romántica a los conceptos de libertad y humanidad en la literatura.“

En su vida tuvo dos hombres muy importantes para su carrera del escritor: D. Agustín Cabrera Díaz (en cuanto a las ciencias naturales) y D. Agustín Espinosa (en cuanto a la poesía). Es una combinación extraña, se interesó por escribir y por ciencias naturales. Incluso publicó los artículos científicos en las revistas de esta temática. Aunque él mismo se considera más un poeta y es cierto que es el autor de muchas obras poéticas, su obra más conocida es la novela *Mararía*, sobre la que vamos a hablar más adelante.

La obra *Mararía* (1973) es considerada muy importante para la zona de Canarias, los lectores de allí pueden decir que es una de las obras clásicas de las islas. Para mencionar algunas de sus otras obras nos pueden servir *Cerveza de grano rojo* (1984), *Los ciegos de la media luna* (2008) y *El señor de Faldas Verdes* (2018); también hay novelas infantiles: *La garza y la violeta* (1996), *Fantasma y tulipanes* (1998), *El barco de los sueños* (2003). Podemos encontrar también varios relatos: *El dueño del Arco Iris* (2003) y *Cuentos* (2003). De poesía podemos mencionar *Alto crecen los cardos* (1947), *Aprisa cantan los gallos* (1964), *Caravane. Poemas y prosas* (1991).

Con su colega y amigo, Isaac de Vega, crearon un movimiento literario: los fetasianos.

2.2. El grupo Fetasiano

Se trata de un grupo de los escritores de las Islas Canarias durante los años 60 y 70. Aparte de Rafael Arozarena e Isaac de Vega pertenecen aquí Antonio Bermejo (prostista), José Antonio Padrón (crítico) y Francisco Pimentel (periodista). El nombre del grupo proviene de la novela *Fetasa* (1957) de Isaac de Vega.

Velázquez Ramos (2004: 2013) dice:

„El paradigma romántico, presente en el trasfondo ideológico fetasiano y, en concreto, en algunas de las concepciones literarias más firmes de Rafael Arozarena, subyace a muchas de sus observaciones sobre la condición del poeta, del poema y de la poesía.“

El Fetasiano es una corriente narrativa que se caracteriza por el aislamiento, la soledad y la interpretación del sí mismo en el mundo. El autor piensa en sí mismo, no en el lector cuando escribe *Es caminar sin rumbo buscando una verdad que llene la sangre.*

„Un día le preguntamos qué era eso de “Fetasa”, a lo que contestó sin titubear: [“Fetasa no es nada”]. Luego añadió, [“Fetasa es sencillamente una palabra comodín, algo que inventamos unos pocos literatos, bohemios y filósofos: una especie de bohemia subversiva.”]“ (Bacallado Aránega, 2010: 164)

2.3. Mararúa

Mararúa es una novela publicada en 1973 por Rafael Arozarena y es una de las lecturas más importantes para los canarios. Es la historia de una mujer excepcional que se desarrolla en el pueblo de Femés en la isla de Lanzarote en tiempos de la dictadura franquista, se muestra la vida de la población de la isla, las diferencias entre las clases sociales y sobre todo la fatalidad y tragedia de la vida de una mujer. En la novela encontramos una figura femenina que cae a la desgracia de la sociedad porque no cumple con los ideales de la mujer durante el franquismo. Según Yanira Hemida (2019: 110):

„La protagonista central de la obra tiene una voz enajenada y negada, no conoceremos nunca realmente su versión de los hechos relatados, su posición ante la vida es mostrada a través de conjeturas y de detalles aportados por versiones externas a ella.“

Hay varios contrastes, por ejemplo la belleza de María y la maldición que presenta. La maldición le dan a ella las personas por no cumplir con los estándares; por eso la llaman una bruja.

Rivero Grandoso (2010: 5) dice que la obra literaria surgió de la experiencia del autor en Lanzarote donde trabajó por un tiempo. En Femés oyó hablar sobre una mujer cuya belleza le había causado muchas desgracias, y así surgió la idea.

„[„La suerte de que en Lanzarote encontré a la mujer esta, Mararía, que me sorprendió tanto, por las tardes se iba del pueblo (de Femés), y me llamó la atención y pregunté por ella ... Así que Mararía no la escribí yo -como siempre digo-- sino que me la contaron, y como me la contaron así la cante yo ... (claro que yo le puse los visos literarios y demás, pero no fue una invención mía).“]“ (Bacallado Aránega, 1999: 13)

3. TEORÍA DEL SUBGÉNERO LITERARIO: LA NOVELA AMOROSA

„Múltiples son los orígenes de la novela, porque los orígenes son siempre múltiples cuando de algo hecho por el hombre se trata.“ (Zambrano, 2001: 147)

La novela es un género literario narrativo donde se narra una historia o acción ficticia, o puede ser basada en hechos reales, dependiendo de la temática de la novela. Tiene sus raíces ya en la sumeria (*Epopeya de Gilgamesh*), hindú (*Ramaiana* y *Majabhárata*), Antigüedad grecolatina (*Iliada* y *Odisea* de Homero y *Eneida* de Virgilio), aunque se empezó a escribir más en la Edad Media (*Cantar de mio Cid* de un autor anónimo o *Cárcel de amor* de Diego de San Pedro). De la edad moderna podemos mencionar varias novelas, como anónima *Vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades* o *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes. En el siglo XIX es muy popular este género, muchos autores escriben novelas: Jane Austen, Victor Hugo, las hermanas Brontë, Aleksandr Pushkin, Honoré de Balzac o Gustave Flaubert... En el siglo XX surge el Boom latinoamericano, de éste hay que mencionar algunos de los autores importantes: Gabriel García Márquez, Julio Cortázar, Mario Vargas Llosa, Carlos Fuentes, Juan Rulfo, Jorge Luis Borges... Según Sánchez Adalid (2008: 45):

„A los hombres les gustó siempre contar los hechos del pasado. La literatura se dedicó desde sus orígenes a narrar lo que había sucedido en las épocas precedentes. Así surgieron las sagas de héroes y reyes que transmitían las grandes hazañas, gestas y acontecimientos de la historia de los pueblos. La realidad se mezclaba con la ficción, los sucesos se magnificaban y los personajes se revestían de las características propias de los seres que sólo moran en la imaginación de los hombres.“

La narración puede ser en primera o en tercera persona, dependiendo de qué persona cuenta la historia. Si es en primera persona, el narrador nos cuenta su propia historia y si es en tercera persona, el narrador nos cuenta la historia de otra persona. Aparte de la narración también se utilizan las descripciones de los personajes y sus características externas e internas, del ambiente que los rodea etc.; y los monólogos (sobre todo monólogos internos dentro de un personaje, gracias a ellos podemos ver el estado de ánimo, los sentimientos, emociones y pensamientos del personaje) y los diálogos entre dos o más personajes. En el estilo de habla de los personajes podemos fijarnos en sus características, por ejemplo su sexo y edad o su nivel social y emocional.

En general, las novelas son bastante extensas. Aunque las novelas se escriben en prosa, los autores respetan la estética de las palabras. Su fin es causar placer estético a los lectores por el

uso de las descripciones de sucesos o lances interesantes de los personajes que forman parte de la historia. Tiene un carácter abierto y la capacidad de contener elementos diversos en un relato complejo, lo que ofrece al autor una gran libertad para el desarrollo de los personajes (sobre todo el desarrollo mental y personal), el desarrollo es más profundo que en los cuentos o relatos; introducir varias historias que se entrecruzan entre sí, presentar unos personajes claves y añadir otros, nuevos. El autor puede utilizar muchas formas de hablar sobre los hechos y las historias, dependiendo del estilo de la novela y de él mismo, por ejemplo puede mezclar dos o tres historias distintas e ir juntándolas poco a poco. También puede incluir otras formas de presentar la historia a los lectores: podemos darnos cuenta sobre los hechos importantes de unas cartas implementadas en el texto por ejemplo, lo que puede provocar un sentimiento de cierta intimidad con los personajes porque nos sentimos como si leyeramos alguna cosa sagrada o secreta.

„Después de haber sido durante siglos el centro del universo, el hombre se encuentra disgregado, perdido en el cosmos. Ha pasado a ser una molécula frente a un universo donde los acontecimientos se suceden en forma tan vertiginosa que la lucha por mantener la identidad se torna cada vez más difícil. Tal vez por esta razón la novela sea actualmente, dentro de las artes de la palabra, la forma artística más adecuada para expresar la imagen desolada del hombre contemporáneo.“ (Umbral, 1975: 49)

La novela se compone de tres partes: la introducción, el nudo y el desenlace. La introducción es la parte inicial donde el autor nos presenta el entorno en el que se va a desarrollar la historia, nos muestra los personajes y sus características y los problemas o conflictos que están presente. En otras palabras, nos inicia a la historia para que sepamos informaciones más importantes para entrar en la historia. Algunas veces el autor no nos cuenta todas las cosas importantes y los hace con intención de que seamos más curiosos de qué va a pasar o simplemente para hacernos querer continuar en la historia para ver qué va a ocurrir. En el nudo las acciones y los conflictos ya están en su punto máximo, es la parte central donde la historia llega a su cumbre. Al final de la historia hay desenlace, en este punto los conflictos se resuelven en una u otra manera, dependiendo de la intención del autor: el desenlace puede llegar a un fin feliz o triste, o puede llegar a un fin abierto para que nos podamos imaginar nuestro propio final.

En cuanto a los personajes, conocemos los principales (los protagonistas), en general podemos decir que la historia es sobre ellos y de hecho son los más importantes de la novela. Otros son los personajes secundarios, ellos pueden desarrollar sus propias historias para complementar la

historia primaria de los protagonistas. En último lugar existen los personajes terciarios que sirven para rellenar algunas escenas y no son tan importantes para la acción de la novela. Todos los personajes existen y actúan en un lugar llamado el ambiente, este puede ser físico: el lugar real que compone la escena donde los personajes viven, hablan etc; social: el estilo de vida de los personajes o de la sociedad en la que viven; y emocional: representa los sentimientos y emociones de los personajes.

A la hora de hablar de los subgéneros de la novela, hay un número muy grande dependiendo del contenido. Para mencionar algunos, existe novela de aventuras, de guerra, de caballería, de ciencia ficción, fantástica, histórica, de misterio, pastoril, social, policíaca, de terror, y nuestro caso sería la novela amorosa o sentimental. Para ésta es típico el tema del amor correspondido o no correspondido, muchas veces hay varios protagonistas como competidores en amor por una mujer o al revés, es normal que el amor como tema principal es fatal.

4. SOBRE LA CULTURA CANARIA

4.1. La cultura

Voy a empezar con el concepto de cultura en general. La cultura es el conjunto de cosas materiales y no materiales (emocionales, espirituales) de un grupo social. Este conjunto se transmite de una generación a otra y de esta manera se mantiene vivo, sobrevive durante muchas generaciones, lo que es su función principal. Los aspectos que abarca son lengua, moral, artes, leyes, costumbres, historia, economía, tradiciones, ropa, estilo de vida etc. Claro, no todas las culturas son idénticas, depende de la zona donde se encuentra y del grupo de gente, y también hay que decir que cada grupo social posee algún tipo de cultura, no existe ninguna sociedad que no tenga nada de cultura. Además, en un grupo social puede haber otro subgrupo de personas que tenga un tipo de cultura un poco distinta, pero al mismo tiempo respeta a la cultura que prevalece en el grupo superior. En general, la cultura se usa para hacer referencia a las manifestaciones distintas del ser humano, es todo lo que es creado por el humano.

La convicción de que la cultura juega un papel decisivo como factor de cambio social es uno de los principales fundamentos de la nueva historia cultural. (Martos García, 2010: 3)

El origen etimológico de la palabra *cultura* proviene del latín, la palabra es *cultus* y su significado es „cultivo“ o „cultivado“. En la Edad Media, cultura significaba una parte de tierra cultivada, y en el Renacimiento se utilizaba también en la descripción de la gente, es decir, un hombre cultivado, lo que en general significó algo u alguien de un aspecto agradable. Por ejemplo, si pensamos en la palabra agricultura, significa cultivar el campo. Incluso, en el caso de las personas, significó alguien quien tenía interés en literaturas o bellas artes. En los siglos posteriores se empezó a usar en el contexto de conocimiento, buenos costumbres y buena educación. Se utilizó también para destacar los conocimientos de alguna persona para tener un juicio crítico y elaborado con respecto a una temática concreta, es decir, tiene que ver también con la formación, la educación y el desarrollo intelectual. El sentido de hoy se debe a las ciencias sociales desarrolladas desde el siglo XX, hay que tener en cuenta el desarrollo artístico, el estilo de vida y la variedad de costumbres de una sociedad.

La cultura contiene varios componentes básicos: elementos cognitivos, los que consisten en la capacidad de sobrevivir frente a la naturaleza y adaptarse a un grupo social. Creencias, los que son un conjunto de ideas que el grupo establece, los que comparten los miembros de una cultura y en los que creen, pueden servir como guía de las acciones de los miembros; provienen de diferentes fuentes, por ejemplo, hechos científicos, dichos populares, creencias religiosas.

Valores, las normas positivas que se comparten de manera grupal, los criterios utilizados como modelos de evaluación del comportamiento, orientan los principios y actitudes que son o no son aceptables para que el grupo siga su continuidad, determinan aquello que es deseable en una sociedad. Normas, una serie de reglas que regulan las relaciones entre los individuos a la base de los valores ya mencionados, y existen normas prescriptivas que dictan lo que se debe y obliga y normas proscriptivas que dictan lo que se prohíbe, pueden producirse sanciones si no se cumplen las normas; hay normas jurídicas, morales o religiosas. Sistema de signos y símbolos, son las herramientas para hacer posible la comunicación del grupo social y este sistema contiene el lenguaje, la escritura, los símbolos y los signos gráficos, expresa un determinado significado para una sociedad o grupo social, es una representación del modelo de vida, como ejemplo nos puede servir una imagen religiosa o una bandera del país. Formas normativas de conducta, son los rasgos de comportamiento a través de los que se puede diferenciar un grupo social de otro. Si hablamos de la cultura espiritual que se transmite por la tradición oral, contiene un sistema de creencias, valores, lenguaje, música o leyes; si hablamos de la cultura material, contiene artes, arquitectura, cocina, ropa o armas. Hay que mencionar también el elemento de la identidad, es algo que identifica a una sociedad e incluye todas las cosas ya mencionadas.

En el respecto abstracto, cultura [...], es uno de esos términos empleados para todo, que a veces parecen significarlo todo, [...] (Duque, 2015: 15)

En cuanto a las características de la cultura, hay que decir que todas las culturas poseen una serie de elementos que son los mismos para cada una, aunque no existe una única cultura universal. Surgen en oposición a la naturaleza, abarcan la totalidad de las prácticas humanas, representan una visión del mundo, se expresan simbólicamente, proveen orden social, sobrevive gracias a la comunicación, cuidan las tradiciones, hay una dinámica gracias a la que se transforman, son abiertas a la influencia de otras culturas; es dinámica, va cambiando dependiendo de las necesidades del grupo. La creación y producción humana tiene un valor grande. Los miembros de la sociedad aprenden su cultura durante toda su vida y con el paso del tiempo se transmite de una generación a otra.

Existen varios tipos de cultura que se pueden clasificar a través de diferentes criterios; normalmente de acuerdo con tópicos – asuntos de interés colectivo. Se puede clasificar según el sentido histórico, es decir, hablamos de las culturas dentro de un periodo delimitado del tiempo, y cuando surge la transformación cultural se adapta a los cambios históricos. Conocemos por ejemplo la cultura del barroco, renacimiento o medieval. Otra clasificación es

según sentido antropológico, es decir, una cultura a través la que se identifica una ciudad o un pueblo, por ejemplo, la cultura egipcia, inca, griega, oriental u occidental. La clasificación según el paradigma religioso depende de la religión que predomina, y existen culturas monoteístas (judía, cristiana o musulmana) y politeístas (hindú, grecorromana antigua). También se clasifica según el conocimiento de la escritura, y existen culturas ágrafas que no conocen la escritura (indígena) o escritas que conocen la escritura (egipcia, mesopotámica). La clasificación según el modo de producción se refiere a las culturas que cambian según el modo de la producción: culturas nómadas, las que dependen de la caza y recolección y por eso migran (cultura chichimeca, México); culturas agrícolas, las que son sedentarias gracias al desarrollo de la tecnología agrícola (cultura china); culturas urbanas, las que están en los centros urbanos con la actividad comercial (cultura renacentista); culturas industriales, las que aplican modos de producción industriales (cultura occidental actual). Según el aspecto socio-económico conocemos cultura de elite (altas esferas de poder), cultura popular (elementos culturales propios del pueblo), cultura de masas (elementos culturales presentados por los medios de comunicación y los sigue casi toda la población). Hay otros tipos de cultura según la distribución geopolítica: cultura global (se da en un espacio geográfico muy amplio), cultura regional (varios países que están situados en una región con rasgos comunes como Latinoamérica), cultura nacional (dentro de un estado), cultura local (dentro de un territorio más pequeño como un pueblo).

La cultura es importante por muchas razones, es creada por el ser humano y está presente en todos los grupos sociales, por eso se puede decir que todos los miembros de un grupo social son afectados por ella. Sirve para mejorar la capacidad de criticar, esto se observa cuando hay un contacto continuo con el arte y las distintas disciplinas culturales; gracias a este contacto se aprende y apoya el espíritu crítico. También fomenta el ocio y el entretenimiento: si pensamos sobre el teatro y el cine, forman parte de la cultura y ayudan a aprender valores y ampliar conocimientos, así permite conocer diferentes sociedades y sus características y enriquece a la mente de las personas descubriendo diferentes valores. También se amplía la creatividad participando en actividades culturales como ir al cine o al museo, estas actividades influyen positivamente al punto de vista de la persona. Es importante para la identidad de la persona, influye en su estilo de vida y en su comportamiento. Existe la diversidad cultural, es decir, las diferentes culturas conviven en el mundo y se respetan, provoca el intercambio de formas y estilos de vida y enriquece a distintos grupos sociales.

Además, existe un fenómeno de patrimonio cultural que está formado por todos los bienes hechos por el ser humano en toda la historia que tienen alguna importancia en toda la sociedad, y estos bienes son preservados para las generaciones futuras, no solo para las actuales. Los enumera la organización UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), ella cuida y protege el patrimonio de dichos bienes que pueden ser materiales (edificios, obras de arte, utensilios) o inmateriales (rituales, música).

4.2. La cultura canaria

Su diversidad cultural es apreciable, no sólo en las formas materiales, sino también en sus sistemas de organización social y política, su estructura económica, así como en lo referente al mundo religioso. (Tejera Gaspar, 1990: 235)

La cultura en las Islas Canarias es una mezcla de varios factores. Gracias a la historia abierta podemos observar una cultura variada, hay rasgos de tres continentes: Europa, América y África. Este fenómeno se debe a su posición, está en un lugar donde se encontraron estos tres continentes y la gente de diferentes países se mezclaron, y así se mezcló la cultura. Están presentes tres elementos básicos: el guanche, el europeo y el americano. El elemento guanche proviene de los habitantes originales de las islas; el europeo proviene sobre todo de España y Portugal, pero hay también influencia italiana, francesa o británica; y el americano se debe a la migración y el comercio con Latinoamérica. En cuanto al influjo africano, éste se hizo con la llegada de los esclavos negros a las islas. Esta mezcla garantiza una identidad cultural diversa y rica.

Vamos a empezar con los antiguos habitantes de las islas, los aborígenes. Aunque las islas están limitadas por el aislamiento, los habitantes nativos desarrollaron una cultura maravillosa. En todas las islas había presente un arte modesto que representaba la vida cotidiana de la gente, sobre todo cerámica de diversas formas, tamaños y decoraciones. Por ejemplo, en la cerámica en la isla de Gran Canaria están líneas geométricas y están muy bien decoradas, este tipo de ornamentos está incluso en las paredes de muchas casas y viviendas, aunque no se conserva ninguna en estado muy bueno. Hay numerosos sellos de barro llamados pintaderas que demuestran que los habitantes lo consideraron un arte apreciable. También se desarrollaron diversas figuras femeninas pequeñas que nos pueden servir como una demostración de su origen antiguo.

La presencia de la herencia guanche está presente en juegos y deportes tradicionales (lucha canaria, lucha del garrote, salto del pastor), en los géneros de música tradicional (tajaraste,

sirinoque), en habla canaria, sobre todo en el léxico dirigido a elementos de la naturaleza (flora, fauna), en la gastronomía (gofio y sus derivados), en la religiosidad (la mezcla de los rasgos cristianos con los rasgos paganos y supersticiosos como brujería). También siguen presentes en la memoria colectiva las historias y leyendas del mundo prehispánico. Tampoco podemos olvidar mencionar el silbo gomero, el único lenguaje silbado que se conserva en las islas desde época prehispánica; es otra aportación indígena a la cultura canaria, aunque hoy en día está adaptado al lenguaje español. Además, la parte guanche sigue teniendo un valor simbólico fundamental para la identidad canaria.

Podemos continuar con la arquitectura.

La mayor parte de la arquitectura prehispánica de las islas está restaurada o reconstruida. Los guanches vivían principalmente en cuevas y se conserva muy poco de las rudimentarias casas en las que vivían. Sin embargo, en Gran Canaria y Fuerteventura hay unos yacimientos arqueológicos que contienen ruinas de edificios; son útiles para tener una idea del tipo de vivienda que se construía en época prehispánica. Un ejemplo está en el camino a Pozo Negro en Fuerteventura, el poblado de La Atalayita, las ruinas de un asentamiento en medio de un paisaje.

Es difícil definir qué es exactamente la arquitectura típica canaria, porque con el paso del tiempo las islas recibían muchas influencias y se pueden encontrar edificios que presenten varios estilos. La arquitectura de la época colonial es un buen ejemplo de esta mezcla de influencias, con elementos españoles, portugueses, franceses, flamencos e italianos. Cuando Castilla conquistó el archipiélago, el gótico y el mudéjar ya no era un estilo actual, pero de todos modos a las islas no llegaron muchos rasgos del estilo mudéjar. Aun así, el interior de la catedral de Santa Ana de Las Palmas es una buena muestra de lo que se califica como gótico atlántico.

Hay pocos señales del plateresco, el estilo arquitectónico con adornos inspirados en los ornamentos de los plateros, en la catedral de Santa Ana de Las Palmas y en la iglesia de la Concepción de La Laguna. Esta última es una obra de varios estilos: el gótico, el plateresco, el mudéjar. El barroco, influyó la arquitectura en todo el archipiélago, especialmente en la iglesia parroquial de Betancuria, en Fuerteventura. Algunos de los aspectos más distintivos son los patios interiores y la talla exquisita de balcones y ajimeces. El barrio de Vegueta, en Las Palmas de Gran Canaria, muestra ejemplos excelentes.

El arquitecto canario más conocido fue César Manrique. Sus creaciones son sensibles con el medio ambiente, son utilizadas piedras volcánicas y otros materiales de la tierra, están en todas

las islas, pero especialmente en Lanzarote. Sus proyectos son muy interesantes, hay gente que viaja a Canarias exclusivamente para conocer su obra. En Tenerife hay dos obras importantes de la arquitectura canaria contemporánea: el Auditorio de Tenerife en Santa Cruz, diseñado por Santiago Calatrava, con forma de ola rompiente, y el Espacio de las Artes (TEA), un espacio arquitectónicamente impresionante e innovador, con una biblioteca magnífica. En Las Palmas de Gran Canaria se puede ver el interior del Centro Atlántico de Arte Moderno de Sáenz de Oiza o el Auditorio Alfredo Kraus de Óscar Tusquets.

Desde el inicio de la colonización del Archipiélago el arte empieza a representarse a través de la arquitectura religiosa. El estilo más utilizado fue el gótico; que se refleja también en las viviendas de las personas del poder administrativo, religioso y militar. Sin embargo, el gótico casi no está representado en la cultura doméstica, solo se conservaron algunas joyas de la arquitectura en el barrio de Vegueta en Las Palmas de Gran Canaria. Hay mezcla de arte mudéjar, y de otros elementos góticos y renacentistas. En el interior de las construcciones religiosas es muy significativa la Catedral de Canarias; las columnas y arcos hacen una verdadera reliquia arquitectónica. Existe también el estilo mudéjar presente también en Andalucía, éste no tiene tantas decoraciones.

El estilo barroco hispánico recibe la influencia de Portugal, los elementos decorativos se extienden en un solo plano. La mayor aportación del estilo barroco se observa en algunas fachadas de las iglesias, se construyeron torres altas. Se construyeron muchas iglesias que fueron ampliadas debido al crecimiento de la población. La arquitectura neoclásica se nota en las construcciones civiles, militares, domésticas y religiosas (la fachada de la catedral de Las Palmas y en la catedral de La Laguna). Las características principales del estilo modernista son elementos decorativos en las fachadas, ornamentos florales para imitar la naturaleza.

Las tradiciones artísticas de las islas empiezan ya con sus pobladores originales. Se encuentran los ejemplos de pinturas de los aborígenes en varios sitios, como en la Cueva Pintada de Gáldar en Gran Canaria. Las pinturas guanches, normalmente con formas geométricas, inspiran a los artistas canarios más famosos, como Manolo Millares. También se utilizan para decorar objetos de cerámica y camisetas de recuerdo, que son fáciles de encontrar. La escultura más conocida de la época es el ídolo de Tara, proveniente de Gran Canaria: una figura femenina de terracota, símbolo de fertilidad e icono guanche que se sigue utilizando en las réplicas de cerámica.

Gaspar de Quevedo de Tenerife que vivió en el s. XVII fue el primer pintor canario significativo. Otro es Cristóbal Hernández de Quintana, cuyas pinturas decoran la catedral de La Laguna en Tenerife. Juan de Miranda fue el más importante, entre cuyas obras destacadas se encuentra La

Adoración de los Pastores en la iglesia de la Concepción de Santa Cruz de Tenerife. Valentín Sanz Carta fue uno de los primeros paisajistas canarios, junto con Lorenzo Pastor, Filiberto Lallier y Cirilo Truhilé, cuyas obras se pueden ver en el Museo de Bellas Artes de Santa Cruz de Tenerife. El pintor canario más internacional fue Manuel González Méndez, cuya obra La Verdad venciendo al Error se puede ver en el ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife. La primera exposición surrealista de España se celebró el 11 de mayo de 1935 en Santa Cruz de Tenerife. El mayor exponente canario del surrealismo, el tinerfeño Óscar Domínguez de Tenerife, terminó instalándose en París y estuvo muy influenciado por Pablo Picasso. Otro artista fue el cubista Antonio Padrón, cuyo antiguo estudio en Gran Canaria alberga un museo magnífico.

Existe una gran tradición artesana en el archipiélago, con distintos rasgos especiales según la isla. Por todo el archipiélago se encuentran encajes delicados y tapetes, manteles y servilletas bordados.. Una forma de identificar a las piezas auténticas son la calidad y el precio, no son cosas baratas por la habilidad y el tiempo que se requieren para producirlas, aunque poco a poco los precios están bajando ya que ya no hay tanto interés por estos artículos. Las sencillas alfombras y traperas entretejidas (normalmente a rayas y de colores alegres) tienen una calidad más atemporal y aún se elaboran cuidadosamente de forma artesana. También son artes populares la cestería de mimbre, la cerámica de estilo guanche, la alfarería y la confección de sombreros de paja de todas las formas y tamaños.

En cuanto a la música, el instrumento típico es el timple, un instrumento que se parece al ukulele, tiene origen incierto aunque es probable que lo hayan traído los esclavos bereberes en la historia. Es muy pequeño de cuatro o cinco cuerdas y es un símbolo patrimonial de música canaria. En las fiestas tradicionales canarias sirve para acompañar los bailes típicos como la folía, la isa o el tajaraste; el último baile mencionado es el único baile guanche conservado hasta hoy en día.

.No es tan fácil generalizar cómo es la gente y las tradiciones en un archipiélago de más islas. Las costumbres, expresiones, gastronomía, arquitectura y música son distintos dependiendo de la isla. Sin embargo, todos los habitantes tienen en común un gran orgullo por ser canarios, y son convencidos de que su historia y cultura los diferencian del resto de España.

La forma de vida de los canarios se ha cambiado con el paso del tiempo gracias al turismo. A partir de los años sesenta, los isleños dejaron en unos pocos años de ser la sociedad agrícola y dependen del turismo. Los trabajos tradicionales en las pequeñas fincas agrícolas y de pescadores cambiaron en el trabajo en el sector turístico. Sin embargo, esta adaptación del estilo

de vida rural tradicional isleña a la vida moderna trajo también problemas. La gente empleada en el sector de agricultura tuvo que cambiar su enfoque del trabajo. En cuanto a la educación, las islas pequeñas no tienen universidad y los estudiantes tienen que estudiar en Tenerife o en Gran Canaria, lo que puede afectar a su perspectiva en la familia y eso continúa también al terminar los estudios porque muchos universitarios se van de su isla natal para buscar mejor trabajo en Tenerife, Gran Canaria o la Península. Aún así, la familia sigue siendo el centro de la cultura canaria. Las grandes fiestas isleñas siempre se celebran en familia y los que no viven en las islas vuelven para reunirse con sus familias y amigos. Incluso las celebraciones religiosas y culturales también están dirigidas a la familia. Con el paso del tiempo las familias no se hacen tan grandes como antes, pero aún así la familia sigue siendo una de las partes de la vida muy importante. Se puede ver también en las parejas que no tienen prisa para casarse y tener hijos, lo que demuestra que la sociedad canaria ya no sigue siendo tan tradicional.

[...] en relación con los movimientos migratorios, el turismo es un factor cuya relevancia en la economía de las sociedades isleñas ha acelerado el proceso de aculturación. (Hernández, 2010: 19)

Las islas Canarias eran una región de emigrantes, ahora viene a las islas más gente que se va. Se trata de los trabajadores en el sector hotelero, de la construcción y la restauración, por ejemplo los ciudadanos del norte de Europa que quieren trasladarse a un lugar soleado durante todo el año; éstos aumentan los números de la población. Con un gran número de plazas turísticas en hoteles, apartamentos y casas por todas las islas, se produce una presencia constante de turistas de todo el mundo, sobre todo de Europa, algunos de los cuales deciden quedarse para vivir. Un fenómeno más reciente son los inmigrantes de América, muchos de ellos descendientes de canarios que emigraron a Latinoamérica que ahora vuelven a las islas. En el pasado, las islas se enfrentaron a problemas con los inmigrantes ilegales de las costas africanas en gran número, aunque en los últimos años ya no es muy grave.

La Iglesia católica desempeña un papel muy importante en la cultura canaria. La emigración ha traído otras religiones y creencias, y en la actualidad, la sociedad canaria es más multirreligiosa: hay musulmanes, cristianos y otras religiones.

5. FRANQUISMO EN CANARIAS

5.1. El franquismo

„La censura fue el instrumento más eficaz de que dispuso el régimen para intervenir en el ámbito de la creación literaria a través de un mecanismo de control que determinó bajo qué forma tenían que ser publicados los textos.“ (Sánchez Zapatero, 2014: 211)

El franquismo fue el período de la historia contemporánea de España, fue la dictadura en del general Francisco Franco Bahamonde desde el fin de la guerra civil española en el año 1939 hasta su muerte en 1975. Cuando acabó la guerra civil, el general instauró un régimen semifascista, también había presente una influencia de los regímenes totalitarios alemán e italiano, por ejemplo en unipartidismo (había solo un partido político). En sus últimos años el régimen de desarrolló a más libertad aunque siempre conservó algunos rasgos fascistas.

En los años cuarenta la dictadura militar se presentó con la represión política y económica de los opositores. Muchos habitantes habían huido al exilio, algunos terminaron en campos de concentración nazis, de los que no sobrevivió ni la mitad; otros terminaron en los campos de concentración franquistas.

La política económica era basada en la autarquía del país, la que fue provocada por la derrota del Eje en la Segunda Guerra Mundial. La dictadura franquista favoreció a la Alemania nazi para la derrota de la Unión Soviética, incluso ayudaro con el envío de la División Azul (una unidad de voluntarios que sirvió en el Ejército alemán). Esta colaboración condujo al aislamiento internacional después de la derrota en 1945. Durante la Guerra Fría en los años cincuenta, España se formó la alianza con los Estados Unidos y esto puso fin al aislamiento internacional de España y favoreció una apertura de la economía nacional. En los años sesenta y principios de los setenta, el desarrollo económico mejoró, aunque no en toda la población; así se formó una clase media que no había existido hasta entonces. Sin embargo, el nivel de libertad personal y política no aumentó. Surgieron las movilizaciones de oposición a la dictadura de trabajadores y estudiantes.

Franco designó a su sucesor, Juan Carlos de Borbón, a continuar con el régimen franquista, pero éste no lo hizo porque el el referéndum favoreció la reforma y en el año 1976 se empezó la transición a la democracia.

El rasgo principal del régimen franquista fue que una única persona, el Generalísimo Franco, tuvo unos poderes como primer gobernante de la historia de España. Firmó La Ley de

Reorganización de la Administración Central del Estado, y así obtuvo todos los poderes ejecutivos y legislativos. Franco se vio como un salvador de España y se empezó a llamarle „Francisco Franco, Caudillo de España, por la gracia de Dios“ y esta frase se empezó a inscribir en las monedas con su rostro.

La dictadura tuvo apoyo en tres pilares o fuerzas: el Ejército (los militares ocupando casi la mitad de los cargos administrativos, represión de la oposición), la Iglesia (justificación ideológica del franquismo) y el partido único (Falange Española Tradicionalista y de las Juntas de Ofensiva Nacional Sindicalista: FET y de las JONS). A Franco siempre le importó, durante su larga dictadura, conservar intacto todo su poder. Así, la fuente de autoridad fue el propio Franco, no las instituciones. Desde el punto de vista institucional, el órgano más importante fue el Gobierno con la coalición derechista franquista (falangistas, carlistas, monárquicos y católicos), con la presencia de los militares.

La ideología franquista se basaba en cinco ideas sencillas. La primera, el antiliberalismo: rechazó a todos los principios e ideas propias de los regímenes liberales y democráticos. La segunda, el anticomunismo: no solo al comunismo, sino a todas las ideas y organizaciones socialistas y anarquistas. La tercera, el radical nacionalismo españolista uniformista y centralista: se consideró separatista cualquier idea diferente. La cuarta, el catolicismo integrista: nacimiento de nacionalcatolicismo. La quinta, el conservadurismo social tradicional: que puso fin a las medidas modernizadoras republicanas (la Ley de Divorcio, la educación laica...).

El franquismo detuvo la transformación social que se estaba produciendo en España desde los inicios del siglo XX. En palabras de Santos Juliá, la sociedad de las dos primeras décadas de la posguerra española se caracterizó por ser una sociedad cambiada y reprimida porque las nuevas autoridades cambiaron la sociedad liberal del medio siglo. Se reprimió la clase media y la clase obrera. Todas las actividades económicas y sociales fueron controladas por la Falange Española. La Iglesia católica ejerció el control total de la educación y el dominio de los espacios públicos. La sociedad era aislada del mundo exterior, cuyo resultado fue una situación económica muy mala y un largo periodo de hambre.

En el año 1959 se firmó el Plan de Estabilización y poco a poco se fue cambiando la situación económica. A partir de los años sesenta empieza el boom del turismo en España, afectando sobre todo a las regiones mediterráneas. Una de las manifestaciones de esta „gran transformación“ fue el cambio en las formas de divertirse. Aparecieron los tocadiscos, la música y el baile de nuevos estilos. También apareció el fenómeno del ocio, se extendieron las vacaciones, en las playas surgió nueva moda, por ejemplo el biquini. Las costas cambiaron de

nombre para llamar la atención de los turistas (Costa Brava, Costa del Sol, Costa Dorada, Costa Blanca...). Se construyeron hoteles y apartamentos para los turistas.

Empezó a ser popular el fútbol, y por eso la fiesta nacional de las corridas de toros ya no eran en el primer lugar de interés. Incluso se fabricó el futbolín, la miniatura del fútbol para jugar.

Las mujeres también fueron víctimas de la represión. Muchas fueron sentenciadas a muerte y muchas fueron humilladas y castigadas. Se incorporó el modelo de familia católica tradicional basado en la total subordinación de la esposa al marido. Las mujeres no pudieron trabajar, tuvieron muchas restricciones, Además se impidió por ley el acceso de las mujeres a la Administración pública como abogado del Estado, juez, diplomático, notario, inspector de trabajo... Sin embargo, las mujeres trabajaron, pero siempre tuvieron salarios más bajos que los hombres. En 1937 se creó el Servicio Social de la Mujer para conseguir mano de obra femenina gratuita. Era obligatoria para el grupo de mujeres de cierta edad, solteras, trabajando en hospitales o comedores.

Se creó el Patronato de Protección a la Mujer, dentro del Ministerio de Justicia, cuyo objetivo era defender a las víctimas de la violencia. Por otro lado, existió La revista de la Sección Femenina que enseñaba a las mujeres el comportamiento, sin derechos, sin opiniones, solo sumisión al hombre. La Iglesia católica se esforzó en imponer los valores tradicionales en la vida privada y pública, concentrándose en el comportamiento de las mujeres hacia el „pecado“. Logró la separación por sexos en las piscinas y en las playas y el uso de determinados tipos de bañadores y control sobre la ropa femenina. La situación de las mujeres comenzó a mejorar en los años cincuenta y sesenta como consecuencia de las transformaciones económicas y sociales. Éstas produjeron un incremento del trabajo de las mujeres, un mayor acceso a la educación y una mayor presencia de las mujeres en la vida pública. Con la Ley sobre Derechos Políticos, profesionales y Laborales de la Mujer, se terminó con la discriminación salarial y luego la situación siguió mejorando aún más.

Fueron prohibidos todos los periódicos liberales, republicanos y de izquierdas, la libertad de expresión desapareció y empezó la censura establecida en la Ley de Prensa (1938). Los periódicos tenían que publicar determinadas informaciones que les había dictado el sistema. Para difundir sus ideas, el franquismo utilizó una red de medios de comunicación públicos. Además utilizó dos agencias oficiales de noticias (Agencia EFE y Pyresa) y el NO-DO (proyección obligada en los cines antes de las películas; duró unos 10 minutos y habló sobre el régimen y la figura del Caudillo). La Iglesia católica tuvo su propia red de transmisión, por ejemplo los diarios católicos.

„Las condiciones de ilegalidad en las que fueron confeccionadas las publicaciones periódicas afectaron a las labores de producción, conservación y legado de las mismas.“ (García Lázaro, 2014: 1192)

El sistema educativo franquista era autoritario, sexista, clasista, dogmático, el contrario del sistema educativo de la República (democrático, laico, igualitario). El autoritarismo era uno de los rasgos esenciales en el sistema educativo, se habló de escuela autoritaria. También estaba presente el nacional-catolicismo en todo el sistema educativo, se enseñó a los jóvenes el amor por la patria y por Dios. El sistema educativo era sexista por separar los niños y las niñas en la escuela y estaba presente también el dogmatismo en todas las disciplinas.

5.2. El franquismo en Canarias

„Con el franquismo se había perdido mucha fuerza y se produjo un estancamiento de la cultura por temas a la censura. Ya no brillaban los versos, se bajó de tono. Se anulaban las publicaciones, pero se mantenía la llama persona en los grupos humanos. En general, la obra decayó mucho.“ (Arozarena, 2004: 216)

La represión franquista significó tanto para Canarias como para el resto del Estado la persecución de todas las actividades intelectuales independientes y la prohibición de todas las manifestaciones culturales que se desarrollaran fuera de la ideología permitida. La crítica social y política fue reprimida y se presentó la censura durante todo el período. La evolución del franquismo a partir de los años sesenta (enfoque en el liberalismo y el mercado) se reflejó también en una mejora de las condiciones de la vida cultural española y canaria.

Había represión física de muchos autores e intelectuales importantes (muertos, encarcelados o exiliados); eso significó un retroceso para el desarrollo cultural español: no había población en las Universidades y en las bibliotecas y se interrumpió el florecimiento cultural de España y de Canarias.

„Uno de los medios que utilizaron durante el tardofranquismo las distintas organizaciones (políticas, sindicales o vecinales) para transmitir sus ideas, tanto a sus miembros como al resto de la sociedad, fueron las publicaciones periódicas.“ (García Lázaro, 2014: 1191)

El desarrollo insuficiente socioeconómico y educativo en el archipiélago y los números grandes de la pobreza e analfabetismo estaban en contraste con el carácter culto de las élites canarias en el contacto con la cultura y el arte europeo, se trató de propietarios de la tierra y comerciantes. Por estos grupos sociales empezó un desarrollo de la vida cultural y artística en las islas que

contrastaba con su desarrollo social y económico. Por eso, fue una época de auge cultural y de relaciones culturales importantes con Europa.

„[...] uno de los objetivos prioritarios en el terreno ambiental será la restauración y repoblación forestal, incluso en espacios donde la misma no tiene cabida por las propias condiciones ecológicas, caso de las Cañadas del Teide.“ (Naranjo Rodríguez, 2014: 39)
Continúa (2014: 40):

„[...] es preciso tener en cuenta la transformación sustancial de la sociedad española, así como el interés por la naturaleza y los temas ambientales.“

Después de la Guerra Civil apareció un tipo de arquitectura de la tendencia regionalista, llamada neocanario o marreriano (el creador principal: el arquitecto Marrero Regalado), en la que se ven los elementos definatorios y tópicos de la arquitectura tradicional canaria juntos con la estructura racionalista. Tiene un acento conservador y representa la nostalgia de las clases dominantes canarias. Otros arquitectos de esta dirección: A. Machado (el monumento a los caídos en la Guerra Civil en Santa Cruz de Tenerife) y M. Martín Fernández de la Torre (el proyecto de El Pueblo Canario de Las Palmas). Estas son las dos tendencias arquitectónicas canarias durante el período de la autarquía. Luego surgió una demanda de viviendas y el incremento del turismo (coincide con el fin de la autarquía), que afectó negativamente a la arquitectura isleña, porque la construcción de los edificios tuvo que ser rápida y los materiales no tuvieron la mejor calidad. Además, se destruyó la arquitectura histórica y paisaje, y se construyeron los barrios periféricos produciendo la urbanización rápida. Luego apareció la arquitectura que conservó las construcciones tradicionales y el paisaje natural.

La música ha formado siempre un arte muy importante de las islas, siempre ha servido como la fuente de inspiración ya desde hace mucho tiempo. Después de la Guerra Civil se abrieron las primeras escuelas privadas del baile y se empezaron a celebrar las fiestas populares (el Carnaval) con la presencia de la música. El régimen franquista toleró las expresiones del folclore y de las fiestas populares si se mantuvieron dentro de los límites religiosos, sociales y políticos. Se celebraron las habituales romerías, bajadas y subidas de la Virgen, ofrendas y otras fiestas populares, aunque también había conflictos por los Carnavales varias veces.

En la sociedad canaria ocurrieron las transformaciones importantes durante el período franquista. La población canaria mostró el crecimiento continuo, lo que tuvo su origen en los cambios demográficos y económicos: menor mortalidad, la migración exterior e interior y la urbanización. Además, la población no se distribuyó regularmente entre las islas, al contrario,

había fuertes contrastes entre las islas, las áreas y las zonas diferentes. Depende del paisaje, de la presencia del mar, del clima y del desarrollo turístico de la zona.

La época de la autarquía trajo un notable aumento de la emigración exterior. Dice González Pérez (2005: 56) que la emigración de mujeres canarias a América no es un tema muy conocido. Luego, el número de emigrantes se redujo bastante.

„La historiografía ha desestimado la diáspora femenina, si bien, el número de emigrados del sexo masculino fue significativamente superior a las emigradas del sexo femenino.“ (González Pérez, 2005: 55)

El analfabetismo en Canarias fue siempre superior a las medias peninsulares durante el período franquista. Continuamos con González Pérez (2005: 66):

„En cuanto a su nivel cultural, las mujeres ofrecen un porcentaje más alto de analfabetismo que los hombres, con lo cual queda patente el alto saldo de analfabetismo femenino.“

Los efectos de la llamada gran depresión habían producido una importante crisis en la economía canaria, siempre abierta al exterior, debido al aumento general del proteccionismo que produce. Y la Segunda Guerra Mundial prolongó esta situación y sus efectos negativos para las islas. Pero con la paz se experimentó una progresiva recuperación económica internacional.

La situación de las mujeres en las islas es muy similar a la de las mujeres de la Península, aunque hay varias cosas diferentes. Una de ellas es la represión de las diferentes culturas, como en País Vasco o Cataluña, se ven más las diferencias culturales en este período.

Aunque en España la dictadura franquista empieza con el fin de la Guerra Civil en el año 1939, en las Islas Canarias empezó ya en el año 1936 con el inicio de la Guerra Civil. Había miles de detenciones y asesinatos, el número llega hasta miles de personas. Los militares tomaron el poder en las islas bastante rápido, pero también había múltiples grupos de resistencia por todas las islas. Muchas de las personas abandonaron las islas y se fueron a buscar el trabajo y la vida mejor y su destino fue Latinoamérica. De esta manera, los hombres y las mujeres se tuvieron que acostumbrar a un nuevo estilo de vida fuera de su país.

Los diferentes tipos de violencias (vejaciones, violación sexual) formaban parte de un día de la mujer en el trabajo. Muchas de ellas fueron obligadas a trabajar desde niñas, sin tener la posibilidad a la escolarización y la enseñanza. El trabajo doméstico era considerado como propio de las mujeres, lo que incluía ser ama de casa y todos aquellos trabajos de la rutina

doméstica (las lavanderas, las cocineras, las niñeras, las planchadoras...). Según González Pérez (2005: 66):

„Casi todas las mujeres eran amas de casa, aunque también fueron vendedoras ambulantes, costureras, lavadoras, planchadoras, tenderas y campesinas.“

En cuanto a los trabajos conectados con la agricultura y el mundo rural, nos encontramos con casos como las plataneras, o los tomateros. Las tomateras (empaquetadoras de tomates, son uno de los casos más estudiados respecto al trabajo que ocupaban las mujeres en la época franquista en el archipiélago canario). A las mujeres de presos les seguían muchas estigmatizaciones ya desde el inicio, eran víctimas de varias violencias (las detenciones, las violaciones, las torturas, las discriminaciones, la separación de sus hijos). Luego, las mujeres se organizaron con el fin de protestar por la violencia contra los presos y sus familias y personas opuestas a la ideología.

Varias mujeres isleñas lucharon contra el fascismo y el franquismo en Canarias. Entre ellas son relevantes las anarquistas que estuvieron presente en múltiples sublevaciones y resistencias. Mientras que algunas fueron encarceladas, otras eran reprimidas y castigadas, torturadas y violadas sexualmente. Movimientos como Canarias Libre lucharon contra la represión; participaron muchas mujeres que querían desarrollar la libertad por un sistema igualitario. Con la caída del franquismo en el año 1975 comenzaron a formarse varias organizaciones femeninas en el archipiélago canario (La Asociación de Mujeres Canarias, La Organización de Mujeres, y el Frente de Liberación de la Mujer Canarias).

6. ANÁLISIS Y CATEGORIZACIÓN DEL CORPUS (*MARARÍA*)

Si hasta ahora hemos hablado sobre un marco teórico de la tesis, es decir, el autor y su obra, la cultura y la etapa histórica, en la segunda parte del trabajo se pretende realizar un análisis y categorización del corpus, la novela *Mararía* (1973) de Rafael Arozarena. Voy a intentar analizar los datos obtenidos de la obra que estén conectados con el tema del trabajo creando unas categorías analíticas según su apariencia e importancia en la obra. Cada categoría la voy a poner en un nuevo subcapítulo organizándolas dependiendo de la temática que creo que sea útil para el análisis.

Voy a trabajar con la versión original de la novela, es decir, en la lengua española. Voy a elegir una cita o una paráfrasis de la novela que pienso que represente la categoría creada y voy a intentar comentarla y analizarla. He intentado crear unas categorías que sean conectadas con el marco teórico que había marcado, y también que tengan valor para mi objetivo que es mostrar algunas de las representaciones culturales canarias descritas en la novela. En el inicio de cada categoría voy a introducirla y comentarla brevemente. En cuanto al estilo de las citas, voy a utilizar las comillas y las referencias bibliográficas, voy a poner la página de la novela detrás de la cita, en paréntesis, para dirigirse al sitio en la novela.

6.1. Paisaje y clima

La primera categoría que he creado incluye las descripciones de la naturaleza de la isla de Lanzarote. Al decir naturaleza, me refiero sobre todo al paisaje, al mar y al clima de las islas y también algunos animales; he encontrado muchas imágenes de la naturaleza que el autor usa para mostrar al lector el entorno en el que ocurre la historia. Esta categoría me parece importante porque el entorno en el que se desarrolla la historia forma una parte esencial y tiene bastante influencia en la cultura.

„[...] salimos de Arrecife, hacia el campo abierto, hacia la inmensa llanura.” (7) Ya en la primera cita que he puesto podemos ver el tipo del paisaje en el que pasa la historia. El autor menciona la primera ciudad, Arrecife. Continúa describiendo su viaje de Arrecife: una carretera recta y terrosa que se perdía lejana en un horizonte de montañas azules y rojizas. (7) “A nuestra izquierda la llanura terminaba en el mar y a la derecha se limitaba por una cordillera arenosa, dorada, de curva suave [...]” (7) Aquí podemos ver por primera vez la presencia del mar y las cordilleras al mismo tiempo en la misma zona, se puede decir que hay un contraste entre la llanura de la isla y el mar casi eterno y las montañas limitantes.

“El sol tocaba ahora el borde de las colinas y la llanura adquiría un tinte rojo, encendido, como de fuego. El cielo tornóse amarillo, color de hueso, y las montañas comenzaron a ennegrecerse.”

(8) Aquí el autor nos describe los colores del cielo al atardecer y las colinas.

Continuando el viaje, aparecen otros fenómenos naturales: los cerrillos, los cardos y la aulaga.

(10) Además, por primera vez se presentan dos montañas mayores, La Atalaya y Tinazor (10).

“En la V que forman sus laderas, Femés parece dormir en una hamaca. “ (10) En esta parte ya pasamos al pueblo central de la novela, Femés. De la primera descripción sabemos que está situado entre las montañas y también que no parece un lugar muy vivo. “El pueblo dormía envuelto en una gran soledad, en el abandono sugerente de su mortal destino.” (14)

En cuanto a los habitantes, se dice que hay tan pocos que se pueden contar en los dedos que aún sobrarían. (15)

“En Femés no hay gallos para cantar la madrugada, en Femés este oficio es para los perros, que perros sí que hay, delgados, asustadizos, con las orejas puntiagudas y más de cuatro garrapatas en el cuello.” (15) Mencionamos aquí los perros, que forman una parte muy típica para las islas canarias. Se puede ver que hay un número muy grande de estos animales, que hay varios tipos y que ladran ya desde la madrugada en vez de los gallos.

“Cuando el sol caía sobre la tierra con su fiereza menguada ya al atardecer, gustaba de hollar los campos baldíos y cruzar los grandes charcones de luz rojos y dorados que se formaban sobre los almágres y los caliches.” (72) En esta descripción de otro atardecer vemos una descripción de los colores del cielo pero también de las tierras y como se refleja esta luz en ellas, podemos imaginarnos la naturaleza del lugar.

Otra vez que aparece la descripción de la tierra y el mar habla sobre la tierra del desierto y la arena que el viento traía del interior de la isla al mar. (74) Se ve claramente que estamos hablando sobre la presencia de la tierra volcánica y la arena en contraste con el mar.

“Nubes de gaviotas sobrevolaban la bahía, chirriando y haciendo graciosos giros.” (75) Aquí se encuentra otro tipo de animales presentes en la isla, las gaviotas, las aves típicas que están volando en el aire y creando una atmósfera porteña.

“Él señaló la isla de Lanzarote como lugar idóneo para mi anclaje, cambiando cuidadosamente en su charla la compra por las tamaras, la orquídea por el tuno, la desnudez por el embozo y el ukulele por el timple.” (76) En esta parte se nombran las cosas típicas canarias comparándolas con las cosas parecidas de otras partes del mundo.

Se enumeran varias montañas, colinas y volcanes presentes en la isla, podemos ver que se trata de verdad de un paisaje heterogéneo, no solo hay llanura sino también las colinas: Saimor, Cerro de los Palomos, Santa Catalina, Timanfaya, Montaña del Fuego. (94)

Se menciona también cenizas volcánicas, un cráter fósil y tierras negras (94) que indica tierra volcánica.

“Tres cabras descendían por la ladera del barranquillo y otras cuatro se quedaron en el borde y sus siluetas se recortaban contra el cielo.” (95) Aparecen otros animales que viven allí, las cabras, y también un fenómeno natural típico de Canarias, el barranco.

Hay otras descripciones de la tierra volcánica, los espacios grandes y anchos y también un pueblo: “El interior era un volcán, un cráter fósil, de arenas negras, poco profundo. Desde el borde se vislumbraba un paisaje amplio, de llanuras solitarias y pequeños conos volcánicos. En la lejanía, las casas de Arrecife.” (109)

Otros animales que aparecen son las langostas peregrinas volando con alas transparentes. (114)

Hablando del clima y tiempo, aparece el calor y también un fenómeno llamado calina, comparándola con un espejo. (8)

Se mencionan otros aspectos típicos para las islas: el aire salado del mar (47) o el viento cálido (71). En cuanto al viento y su proveniencia: “Por los siglos, el viento seguirá llegando de África. Amén. Así sea, porque el viento trae la arena.” (114)

6.2. Arquitectura y vivienda

Si hasta ahora hemos hablado sobre el paisaje y los aspectos naturales de la isla, ahora podemos pasar a comentar la parte arquitectónica, es decir, las casas, viviendas, ventas, iglesias, calles etc. Esta categoría la he creado porque se repetía a lo largo de toda la novela la descripción de los edificios, y me parece bastante importante comentarlo y así tener una idea más clara sobre la vivienda de la gente.

“Ancha, pobre, solitaria, silenciosa. Era una calle de sol, de tierra, de perros, de moscas verdes, de casas chatas, de cielo, de mucho cielo azul.” (3) Aquí vemos la descripción de una de las calles, vemos cosas y animales que hay en ella y también sus características.

“Al final, a la derecha, sobre la acera de piedras planas [...] la pared de una casa blanca. Una casa blanca con la puerta verde, la ventana verde.” (3) Aparece una casa, nos podemos fijar donde se encuentra, qué color tiene su pared y sus ventanas.

“El pueblo parecía desierto, las casas estaban muy separadas y no hallé una calle propiamente dicha. (10) De esta imagen podemos ver tipo de construcción del pueblo, donde se encuentran las casas y que hay mucho espacio entre ellas. “Es un pueblo fantasma. No existe. Yo he estado allí y no existe.” (8)

Sabemos también sobre la presencia de muchos muros de color blanco, hay tantos que algunas veces no se ven las casas por ellos. (14)

“El cementerio [...] con sus muros tan blancos y sus pequeñas cruces torcidas y lleno de flores silvestres de magarzas y con aquel olor tan fuerte de los hinojos y el tomillo moruno.” (40) Aquí la descripción del cementerio, un lugar importante de cada pueblo, también aparecen muros blancos como en el resto del pueblo y además se encuentran varios tipos de plantas y flores. En cuanto a la iglesia, suponemos que está cerca del cementerio; es alta en el estilo bizantino y está en un espacio llano. (10)

“[...] una puerta confeccionada con chapas de bidones viejos, una puerta de garaje, dos casas más allá de la suya. Allí estuvo manipulando con un enorme candado [...] (5) Aquí vemos la descripción de una de las casas, cómo está construida y qué componentes tiene.

Hay un edificio que sirve como venta y casino al mismo tiempo, su dueño es don Isidro. Consiste en un cuarto enjalbegado, una ventana, una docena de botellas y una barrica de vino, una mesa vieja y paticoja, unos cajones llenos de pringue que sirven como sillas. (11)

A la hora de hablar sobre la influencia arquitectónica de las casas, se menciona el Oriente: “Abundan las cúpulas, los muros, los hornos de pan, los grandes patios, los pozos, las cuadras y los camellos.” (10) Se ve tanto en las casas como en el pueblo de Femés en general: “Femés es un pueblo de Oriente que llegó a la isla con vendavales de África, con las arenas de Sahara, grano a grano, y se fue transportando, depositando, reconstruyendo.” (10)

Otra de las casas que se describe es un edificio grande de dos plantas, tiene fachada azul, el techo rojo y ventanas grandes (51). También aparecen muebles de gran calidad, de madera y de mármol. (51) Se trata de la vivienda de uno de los hombres más ricos del pueblo.

“De la pared colgaba un carburo que daba buena luz y del techo pendían varias tiras engomadas para atrapar a las moscas. Barricas y cajones servían de asientos junto a dos mesas grandes.” (26) Otra vivienda típica, hay muchas parecidas por todo el pueblo.

A la hora de hablar sobre las habitaciones de las viviendas usuales, por un lugar no parecen muy agradable: “La cucaracha estaba llegando al techo. Un techo de vigas y telarañas. Arriba

todo estaba ahumado, ennegrecido. Faltaban algunas tejas y se veían pedazos de cielo.” (12), pero por otro lugar se puede encontrar una cama cómoda, un cajón con función de mesa de noche y velas pegadas en una piedra volcánica. (14)

“El interior de su vivienda era una habitación de paredes encaladas y desprovistas de adornos. Únicamente un gran clavo que podía servir de percha. En un rincón, un catre de tijera, junto al cual una pequeña barrica hacia las veces de mesita de noche. Dos viejas sillas de madera pesada y un aguamanil. Esto era todo.” (98) Vemos otra descripción de una habitación bastante humilde, solo con cosas imprescindibles.

6.3. Paisanaje y sociedad

En esta categoría vamos a ver algunos de los habitantes de la isla de Lanzarote, sus descripciones y características; comentamos algunos de los aspectos de la vida de la gente y sus actividades. He decidido poner en esta categoría también los vestidos porque hay varios en la novela. He creado esta categoría porque había bastante descripciones interesantes y también porque las personas forman una parte esencial de la cultura.

“Señor Sebastián es principal por ser alcalde. Luego está Isidro, que es el dueño de la venta. Señor Alfonso, que sabe leer, y Marcial que es jorobado. Los demás no son nadie en el pueblo. Las mujeres todas son iguales.” (15) Aquí vemos un tipo de jerarquía del pueblo, las figuras superiores son los hombres ricos con dinero y otras posesiones, además los que son letrados. Se dice que los demás no tienen ningún valor para la sociedad, incluso se dice que no hay diferencias entre las mujeres.

“Pedro, Pedro el Geito, un hombre solicitado en la isla, a quien siempre había que buscar, que esperar, que pedir, que pagar. Un hombre que transportaba hombres, mujeres, barricas, cabras, chicos, pescado. Un hombre que lo metía todo en el camión y lo llevaba isla adentro, a los pueblos, a Tias, Yaiza, Uga, Haría.” (3) Se describe a un hombre que es conocido por toda la gente y que siempre está dispuesto a ayudar. Este hombre tiene un camión rojo típico en el que lleva toda la gente por la isla. También ayuda con el transporte de los alimentos. Es el hombre con un hijo, Antonio el Largo, Antonio el Paja. (5) Se puede ver también que estos dos hombres tienen unos nombres especiales que les llaman.

“Del camión comenzaron a descender unos seres extraños, como personajes salidos de un sueño: mujeres con niños enfermos de viruela, de sarampión, deronchas; hombres con facciones de piedra, cabras, un camello joven, un cojo y tres viejas silenciosas, forradas de negro, con grandes sombreros de paja trenzada.” (5) La descripción de varios tipos de personas que viven

en el pueblo. Se describe a las personas como extrañas, probablemente por la razón de que se ven los niños enfermos juntos con los animales.

Aparecen personas con más dinero, como ejemplo nos puede servir el personaje de Isidro que posee una venta, tiene vino, pescado salpreso, fruta seca, garbanzos, lentejas y también tiene mucho dinero y tierras y deja que otra gente las trabaje. (49)

“[...] observaba a las personas que iban de un lado para otro; de las casas a la venta de Isidro, de la venta a sus casas. Algunas mujeres entraban a la iglesia. Por la mañana los hombres enfilaban el camino del campo.” (86) Aquí se describen algunas de las actividades de la gente, hay una diferencia entre los hombres y las mujeres.

“El de la cachimba miraba hacia el lado del mar y el otro contemplaba la muerta, sequerosa, tierra. La vieja repasaba las cuentas de un rosario.” (7) La representación de las personas durante el viaje en el camión, como pasan el tiempo.

En cada noche de baile hay un grupo de mujeres viejas siempre vestidas de negro que están sentadas sobre los cajones y observan todo lo que pasa. (22) En cuanto al baile, al terminar la canción los hombres dejan a las mujeres en sus sitios y se reagrupan con otros hombres. (23)

“[...] ya sabemos como son las comadres. Ellas tienen la culpa de lo que pasa en el pueblo.” (16) La figura de la comadre, son las que saben todo lo que pasa en el pueblo.

“Un día llegó un árabe a Femés; uno de esos hombres que andan por las islas, de aquí para allá, por pueblos y aldeas, con una maleta al hombro llena de cosas para vender: sábanas, telas, collares, trabas, agujas, de todo.” (29) Aquí vemos una costumbre de las personas árabes que suelen venir a las islas para vender sus cosas.

“Yo no lo digo, Alfonso, yo no lo digo. Lo dicen todos en el pueblo.” (44) En esto se refleja la importancia del pueblo y sus habitantes y cómo se transmiten las informaciones entre ellos; también se ve la presencia de los chispazos y que todos los dicen pues tiene que ser la verdad.

Hay una descripción de un hombre que lleva camisa con corbata negra y pantalones grises, viejos, con remiendos de telas diversas en varios lugares. Lleva sombrero negro, arenoso, con manchas de humedad. (3) De esta imagen podemos imaginarnos un vestido común masculino.

“Un hombre con un pie descalzo y otro calzado con un zapato descosido, un zapato con varias suelas superpuestas, suelas de goma, de cubiertas de camión.” (3) Se refleja un problema con los zapatos que están rotos, no muy útiles.

Hay otra descripción de un hombre joven con la camisa desabrochada y un sombrero de color aceituna, con manchas y lleno de agujeros. (5) También aquí se puede deducir la problemática de ropa rota, que los hombres llevan la ropa sucia en un estado malo.

“Vestía siempre una camiseta azul de cuello cerrado y pantalones oscuros llenos de remiendos y escamas de peces.” (19) La ropa típica de un pescador.

“La mujer de señor Sebastián remendaba unos calzones bastante viejos. Usaba unos lentes antiguos con montura de plomo, unos lentes estropeados unidos con un hilo de coser.” (31) Aquí una de las descripciones de la ropa femenina, también se reflejan defectos en el vestido aunque se trate de la mujer del alcalde.

En cuanto a otro tipo de vestido femenino, se dice que llevan el color negro u oscuro, faldas muy largas y grandes sombreros de pleita. Llevan la protección de la cabeza y dejan libres solo los ojos. (114)

6.4. Costumbres y estilo de vida

En esta parte podemos ver algunas de las costumbres y el estilo de vida descritos en la novela. He creado esta categoría porque he encontrado varias costumbres interesantes y porque creo que tanto las costumbres como el estilo de vida forman una parte muy importante de cada cultura.

“Hay que esperar. Falta gente. Sobra tiempo. Siéntese. Descanse.” (4) Este tipo de atmósfera se siente a lo largo de la novela, es decir, que la gente tiene tiempo para todo, no tiene prisa.

“Los hombres y los perros cuando se cruzan por los caminos se saludan interiormente con una reverencia porque ambos saben guardadores de secretos especiales.” (15) Aquí vemos la relación entre los habitantes de las islas: entre la gente y los perros, se ve que se respetan mutuamente, ambos son la parte de la sociedad. Ya sabemos que en las islas Canarias hay muchísimos perros, y por eso es lógico que la gente se acostumbró a ellos y les tiene como una parte fija de las islas.

“Usted podría enseñarme. [...] Usted está viejo, padre.” (7) “Bueno, madre, usted manda.” (50) Estos son algunos de los ejemplos de cómo se muestra el respeto hacia los padres, se ve el fenómeno de tratar a los padres en forma de „usted“. Incluso podemos ver que los padres son los que deciden cosas, incluso las de sus hijos.

Hay una costumbre en la que los muchachos desde los catorce años se van a Playa Blanca para aprender cosas sobre navegar, enrolarse en los veleros, y algunos se aficionan al mar y navegan

toda su vida. (16) Los hombres jóvenes piensan sobre su futuro y contemplan las posibilidades que ven en su entorno, toman inspiración primero y después deciden.

“Los tripulantes que eran de Femés aprovechaban los sábados y domingos para ver a sus familiares y llevarles pejines a cambio de beber buen vino, tocar el timple y armar alguna que otra pelea.” (19) Los navegantes pasan su tiempo libre con sus familias en la isla, trabajan toda la semana y el fin de semana preferían divertirse con su familia en la tierra.

“[...] puedes marcharte para Uga y allí te presentas a don Lázaro y le dices que vas de parte mía, que eres mi hijo, y a ver si te encuentra algo para que empieces a ganarte el pan.” (50) Los padres mandan a los hijos a buscar mejor trabajo en otros pueblos, porque no hay trabajo suficiente en su pueblo natal, así que abandonan su hogar y a sus padres para ganar dinero. Los padres varias veces tienen un amigo o un familiar en ese pueblo vecino: “En Femés no se encuentra trabajo y mi madre se ha acordado de usted, por si me puede conseguir algo en su finca, algo donde yo pueda ganarme un jornal.” (51)

“Estábamos en la época de la vendimia y de los pueblos más cercanos acudía la gente a La Cantarrana en busca de trabajo. La mayoría eran mujeres y se presentaban tres o cuatro juntas. [...] se veían grupos diseminados de trabajadores, hombres y mujeres recogiendo uvas.” (59) En este fenómeno se ve claramente que mucha gente busca trabajo, la mayoría forman las mujeres. Hay una costumbre de cantar mientras trabajando, típicos para las islas son unos tonos largos. (59)

“Le gustaba mucho oírme contar cosas de Cuba y estaba empeñado en que yo había traído dinero, que lo tenía metido en algún escondite.” (41) Aquí se representa el fenómeno de la salida de las islas hacia América Latina para buscar trabajo y ganar más dinero, aunque, como vemos, no siempre se consigue. Todos piensan que el hombre trajo mucho dinero de Cuba, pero en realidad no tiene nada.

Hay una venta en el pueblo en la que vienen los hombres del pueblo ya desde la madrugada, beben unos tragos y juegan en el casino. (15) En contraste, las mujeres están en la iglesia para atender a la misa. (40) También juegan varios juegos, por ejemplo cartas: “Ahora echaremos una partida. Saque las cartas, señor Sebastián.” (11)

“La mujer de señor Sebastián siempre envía el perro a esta hora. No quiere que su marido se retrase. Si el perro lo pilla aquí dentro le muerde los tobillos. Es un perro enseñado.” (12) Otra vez mencionamos los perros, que hay muchos, y en este caso el perro es el miembro de la familia.

Los sábados por la noche hay una costumbre de hacer baile en la casa de Pedro, las muchachas se encargaban de arreglar la habitación para la noche. (21) “Empezó a sonar aquello y las parejas se unieron y comenzaron a arrastrar los pies y a cantar todos: *¡Soldadito español, soldadito valiente...!*” (22) Se presenta el baile y el canto típico, además se menciona otra canción: *allá por la tierra de moros...* (65) En cuanto a los instrumentos, se mencionan guitarras y malagueñas. (66)

“Afuera, por el camino, pasaron unos hombres tocando instrumentos de cuerda y cantando cosas de la isla. Se detuvieron frente a la venta sólo para cantar una folia. El niño prosiguió con su llantina allá dentro y la madre le cantaba la nana canaria del arorró y el coco.” (26) La descripción de la mañana después de la noche de baile. Los hombres borrachos cantando y tocando los instrumentos en contraste con una madre cantando la canción para ayudar a dormir a su hijo.

“En Femés, las noches tranquilas son muchas. En Femés, no siendo sábado, se puede dormir a pierna suelta.” (47) Como ya vimos, los sábados había baile pero las demás noches no. Esto ya comentamos en uno de los capítulos anteriores cuando describimos el pueblo fantasma.

“Y cuando era la fiesta de San Cristobalón las gentes de los pueblos cercanos acudían aquí a divertirse. Venían desde muy temprano y pasaban toda la noche de velillo, entre cantos, bailes y cohetes. Había de todo. Alrededor de la plaza levantaban un verdadero campamento de ventorrillos con palos, sacos y sábanas y asaban conejos y cabritos, y el olor de los adobos rodeaba al santo en la procesión como un incenso pagano de oréganos y tomillos.” (97) Aquí vemos una descripción más larga de la Fiesta de San Cristobalón. Vienen muchas personas de otras ciudades lejanas para vivir algo de diversión.

Podemos encontrar también las preparaciones para una boda; hay muchas botellas y mucha comida (bandejas de dátiles, higos porretos, pejines, pan de huevo y sandía); hay lámparas de carburo; las mujeres del pueblo preparan todo y los hombres beben en la venta. (29)

“Un día, ya mozo y de regreso de Gran Canaria donde cumplí mi servicio militar, [...]” (50) Aquí tenemos una mención de la presencia de un régimen militar, los hombres tenían que servir.

En cuanto al fenómeno de analfabetismo, se menciona varias veces: “¿Sabes leer y escribir? [...] ¿Y de cuentas?” (52) “Dicen que las cosas que ocurren están escritas ya desde mucho antes, pero yo, señor, no sé leer [...]” (87)

6.5. Alimentación

En la novela también hay descripciones de la comida y la bebida. He creado esta categoría porque la alimentación forma una gran parte de la sociedad y cultura.

“[...] su camión lleno de sandías, de leche, de garbanzos [...]” (3) El hombre con el camión siempre lleva los alimentos al pueblo. Se mencionan sandías, garbanzos y lentejas, cestas de uvas, barricas de vino y buena cantidad de cántaros lecheros. (5)

“El vino tenía un color agradable y un sabor fuerte, a tierra, a uva ácida, a madera.” (11) Varias veces se menciona el vino, es una bebida alcohólica bastante popular en las islas, parece que el vino más popular proviene de Uga: “El vino era de Uga, [...], y aunque estaba algo caliente, a mí me daba frescor en la garganta, [...]”

“Nos harían un buen sancocho de pescado con batatas. [...] Y así comimos aquel día un sancocho de mero que estaba sabroso y unas batatas de Sóo, dulcitas, unas blancas y otras amarillas como si fueran de huevo.” (89) La descripción de una de las cenas.

“Metió la mano y me ofreció un puñado de higos secos. *-Tome usted lo que quiera. También hay almendras y queso en el fondo.-*” (99) Como una tapa puede servir este tipo de alimentos.

En la boda se encuentran bocoyes grandes de vino, sangría, agua y frutas pasadas. (64)

“En aquel entonces había dos ventas en Playa Blanca, pero la más importante era de Trinidad, que tenía un sombrajo de hojas de palmas delante de la puerta y unas mesas muy aparentes para comer, beber o jugar a las cartas.” (88) No hay tantas posibilidades de comer y beber en las ventas, hay solo dos en una zona.

“Aquí no se consume todo lo que se pesca, [...] podrías llevar el pescado a los pueblos y venderlo por ahí.” (89) El negocio basado en la pesca; el pescado forma una gran parte de la alimentación en las islas.

6.6. Creencias

En este capítulo se encontrarán dos tendencias más presentes: por un lado la superstición y la creencia en los fenómenos sobrenaturales (en la primera mitad) y por otro lado la fe cristiana y la creencia en Dios (en la segunda mitad). He creado esta categoría por su abundancia a lo largo de la novela, y también por su importancia en la vida cotidiana de los habitantes de las islas.

“¡Busca, busca, Mararúa, que ya está muriendo el día!” (18) Esto parece una fórmula para evocar a algunas fuerzas sobrenaturales que utilizan los chicos cuando ven a Mararúa. “Es Mararúa, la bruja, la Cuerva.” (18)

“Aquí dicen que es una bruja... Hasta los perros le ladran.” (20) En este dicho podemos observar que de verdad Mararúa es una mujer que no es como las demás, también si pensamos sobre la convivencia de la gente con los perros como ya mencionamos anteriormente.

“No quiero ir a ese pueblo. Está maldito y pasan cosas.” (8) La mayoría de la gente es supersticiosa y cree que en el pueblo de Femés actúan fuerzas sobrenaturales por la presencia de Mararúa. “Sí, hay cosas. Hay una bruja...” (13) Además, los habitantes del pueblo dicen sobre Mararúa que es condenada porque ha trastornado a todos los hombres de la isla y trae desgracias. (21)

“Es la bahía de los ahogados, sí, señor. La bahía a donde vienen para que sus familiares los vean. Una vez que fui a ver a mi padre se apareció también el marido de seña Carmen, el padre de Isidro, que tuvo muerte en la mar.” (31) En este párrafo se describe una de las creencias que consiste en creer que los muertos aparecen en una bahía para encontrarse con sus familiares.

Los habitantes dicen que la presencia del cuervo es de mal agüero y anuncia desgracias a la persona a la que cae la sombra del cuervo. (38)

“¡Que no vuelva a quitarse el pañuelo de la boca!” (78) Otro tipo de ritual para abstenerse de las fuerzas malas.

Se da importancia a las maneras tradicionales de curar heridos y enfermos, hay sanadora que reza y utiliza las hierbas para ayudar al afectado. (41)

“El diablo te lleve, cernícalo!” (6) Ya pasamos a las creencias cristianas, se menciona el diablo.

“¡Y bien sabe la Virgen del Carmen y san Telmo bendito todo lo que les rezo para que me lo guarden de los peligros!” (31) Una de muchas bendiciones para dirigirse a Dios para la protección y para los deseos. “Ay, Señor! Lo que más pido a los santos es que nunca tenga que ir a la Bahía de Ávila para ver a mi hijo!” (31)

“¡Que Dios me lo pague! ¿Sabe qué le digo? Esta gente contribuye para que yo me vaya a los infiernos. Allá arriba, en el cielo, San Pedro ya estará preparado para no dejarme pasar.” (70) Se mencionan varios elementos típicos de la fe cristiana, el diablo y los santos.

“El señor cura se enteró de lo que yo había hecho y me dijo que era una profanación, y que rezara cuanto supiera si quería salvarme y no dar con mis huesos en los infiernos.” (85) Hay un cura en el pueblo que intenta a ayudar a los creyentes para salvarlos del infierno.

Además se comparan varias veces las dos oposiciones de la creencia católica, se menciona a Dios, que se le pueden pedir cosas, y si las personas no se comportan de la manera cristiana pues el diablo aprovecha la ocasión y les influye. (92) “¡Jesús, qué cosas hace el diablo cuando se mete en nosotros!” (79)

7. CONCLUSIONES

Para obtener las conclusiones de lo investigado en este trabajo, primero podemos resumir lo que he hecho. Primero, en la introducción he planteado mi objetivo que he querido alcanzar; después he establecido unos capítulos con las informaciones teóricas para situar el trabajo en un marco teórico, es decir, he mencionado el autor y su obra, la teoría del género literario, la cultura y el régimen franquista; he continuado creando categorías que he analizado y comentado y al final estoy concluyendo lo que se ha logrado y alcanzado.

El objetivo planteado de este trabajo ha sido mostrar los rasgos culturales de las Islas Canarias durante la época franquista en una novela. Lo que sí que se ha alcanzado es la creación de las categorías analíticas importantes para la cultura, a la hora de analizar los datos se ha logrado obtener informaciones nuevas, útiles para tener una idea sobre la vida en las islas durante el periodo dicho. He intentado comentar y analizar cada dato que he encontrado en el corpus que fuera importante para el objetivo de mostrar la cultura.

Para mencionar los resultados obtenidos de la investigación, podemos empezar con la desigualdad social, tanto entre la gente de diferentes capas sociales, como entre hombres y mujeres. La gente muchas veces no tiene ni su propia vivienda y si la tiene, está en un estado muy malo. Muchas de las personas son analfabetas, no saben leer, escribir ni contar. Debido a estas cosas, hay un gran número de los habitantes que se va de su pueblo natal a buscar trabajo en otra zona. Incluso se van de las islas, sobre todo a América Latina para tener una vida mejor. En cuanto a las mujeres, ellas no tienen tantos derechos ni privilegios como los hombres. Tienen que cumplir con la imagen de la mujer perfecta. Las mujeres casi no trabajan, no estudian, no están todo el día en la venta. Las mujeres preparan todas las cosas importantes para las fiestas y también para los días normales, para sus maridos. Son amas de casa y tienen que asistir a las misas en la iglesia. Los hombres no tienen que hacer nada de esto, solo tienen que trabajar.

En cuanto a la naturaleza, hemos visto varios datos sobre el paisaje y qué tipo es, sabemos que se trata de la tierra volcánica en contraste con las colinas y el mar; hemos visto los animales presentes, sobre todo los perros que son típicos para las islas. En cuanto a las viviendas, ya mencionamos que hay diferencias entre las clases sociales y sus casas.

La cultura se ve reflejada en la obra a través de varias fiestas y celebraciones, pero también a través de las creencias de las personas. Ya sabemos que había presente mucho la fe cristiana en contraste con la brujería y cosas sobrenaturales.

En cuanto a la crítica del trabajo, por supuesto puede ocurrir que se encuentren datos que no sean tan importantes para el objetivo, pero al mismo tiempo pueden mostrar por lo menos un aspecto interesante de la vida de los canarios. Otra cosa que se me ocurre que se puede criticar es la longitud del capítulo teórico sobre el autor; para aclarar esto se pretende decir que los recursos que he encontrado no han ofrecido mucha información, sobre todo del grupo fetasiano, de esto ha sido casi imposible obtener algunos datos importantes. También se podría ampliar el trabajo, posiblemente releer la novela y buscar más datos para crear más categorías analíticas que tengan conexión con el tema. Lo que también me parece una cosa para criticar es que en el corpus casi no aparecen las informaciones sobre el régimen franquista, es decir, casi no se puede observar de la novela en qué época se desarrolla la historia; y esto puede ser un hecho que puede hacer falta en la investigación.

Para terminar la investigación, creo que hay que decir que la cultura que es definido pero al mismo tiempo es algo que no se puede ver solamente así, pero hay que tener por lo menos alguna relación con ella, es decir, es una cosa bastante subjetiva. También hay que tener en cuenta el factor de que los observadores nunca pueden tener la misma opinión ni el mismo sentimiento sobre una cultura como los que viven en esa cultura. Pues espero que esta investigación sea útil por lo menos para entender la cultura canaria y así cumplir con mi objetivo.

8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Literatura primaria:

ARÓZARENA DOBLADO, Rafael: *Mararía*, 1975; Editorial Interinsular Canaria, S.L., 1983

Literatura secundaria:

ALCARAZ ABELLÁN, José: *Instituciones, relaciones sociales y élites políticas durante el primer franquismo en Gran Canaria: Problemas metodológicos y conclusiones de la investigación*; Historia contemporánea, ISSN 1130-2402, Nº 9, 1993 (Ejemplar dedicado a: La nueva historia política), págs. 93-110

ANDREU MEDIERO, Beatriz: *La importancia de la pesca en la ocupación y colonización del Sáhara Español durante el franquismo y su vinculación con Canarias*; Anuario de Estudios Atlánticos, ISSN 0570-4065, Nº. 64, 2018

ÁLVAREZ IZQUIERDO, José Félix: *Rafael Arozarena: El acto poético y el icono*; Cuadernos del Ateneo, ISSN 1137-070X, Nº. 35, 2016, págs. 61-68

BACALLADO ARÁNEGA, Juan José: *Rafael Arozarena, el escritor entomólogo*; Makaronesia: Boletín de la Asociación de Amigos del Museo de Ciencias Naturales de Tenerife, Nº.12, 2010

BACALLADO ARÁNEGA, Juan José; BARONE TOSCO, Rubén; VILLALBA MORENO, Eustaquio: *Conversación con Rafael Arozarena*; Makaronesia: Boletín de la Asociación de Amigos del Museo de Ciencias Naturales de Tenerife, Nº. 1, 1999, págs. 8-17

BECERA ROMERO, Daniel; BAÑARES BAUDET, Nilia; GODOY, Soraya Jorge; BASDOS, Jannis: *Lo que no se enseña, se olvida: colores y tintes vegetales en la cultura tradicional canaria*; XXIII Coloquio de Historia Canario-Americana / coord. por Elena Acosta Guerrero, 2020

CABRERA ACOSTA, Miguel Angel: *Algunas notas sobre la oposición política al franquismo en las Canarias Occidentales (1940-1960)*; El Museo Canario, ISSN 0211-450X, Nº. 48, 1988-1991, págs. 151-162

DALL'AGNOLA, Massimo: *El empleo de las pintaderas en la cultura protobereber y su reflejo sobre la civilización aborigen canaria*; XVIII Coloquio de Historia Canario-americana (2008) / coord. por Francisco Morales Padrón, 2010, ISBN 978-84-8103-615-2, págs. 68-84

- DEL CRISTO MARTÍN, María: *Mujeres de papel*; Revista de Filología de la Universidad de La Laguna, ISSN 0212-4130, Nº 15, 1998, págs. 133-150
- DEL REY POVEDA, Juan José: *La caracterización de un personaje de Mararía, de R. Arozarena (1973)*; Espéculo: Revista de Estudios Literarios, ISSN-e 1139-3637, Nº.16, 2000-2001
- DOMÍNGUEZ LUIS, Cecilia: *A Rafael Arozarena desde esta orilla*; Cuadernos del Ateneo, ISSN 1137-070X, Nº. 28, 2009, págs. 113-115
- DUQUE, Félix: *La fuerza de la cultura y la cultura del poder*; Revista de Occidente, ISSN 0034-8635, Nº 409, 2015 (Ejemplar dedicado a: La cultura del poder), págs. 15-36
- FERRAZ LORENZO, Manuel: *Teoría y praxis educativas del franquismo en Canarias (1936-1973)*; Boletín Millares Carlo, ISSN 0211-2140, Nº. 17, 1998, págs. 39-68
- FUENTES, Sabas Martín: *Poesía completa de Rafael Arozarena*; Cuadernos del Ateneo, ISSN 1137-070X, Nº. 18, 2004 (Ejemplar dedicado a: Un Ateneo Centenario: Canarias en el siglo XX. Homenaje a Pedro García Cabrera), págs. 151-154
- GARCÍA LÁZARO, Néstor; LEÓN ÁLVAREZ, Aarón (coord.): *El Franquismo en Canarias*; Instituto de Estudios Canarios, Le Canarien Ediciones, Santa Cruz de Tenerife, 2014, 679 pp., ISBN: 978-84-940364-3-9., Vegueta: Anuario de la Facultad de Geografía e Historia, ISSN 1133-598X, Nº. 15, 2015, págs. 439-441
- GARCÍA LÁZARO, Néstor: *Las publicaciones periódicas de la oposición al Franquismo en Canarias (1959-1975): Una primera aproximación*; XX Coloquio de Historia Canario-Americana / coord. por Elena Acosta Guerrero, 2014, págs. 1191-1200
- GARI-MONTLLOR HAYEK, Domingo: *Canarias en la geopolítica del franquismo durante las independencias africanas en 1960*; Geopolítica(s): revista de estudios sobre espacio y poder, ISSN 2172-3958, Vol. 4, Nº. 2, 2013, págs. 263-280
- GARZÓN DÍAZ, Julián: *El amor en la novela griega*; Memorias de historia antigua, ISSN 0210-2943, Nº 13-14, 1992-1993, págs. 43-76
- GONZÁLEZ PÉREZ, Teresa: *Mujeres, analfabetismo y emigración: Mujeres canarias en la ruta americana*; Tebeto: Anuario del Archivo Histórico Insular de Fuerteventura, ISSN 1134-430X, Nº. 18, 2005, págs. 53-84

- HEREDIA HEREDIA, María: *La mujer y las manifestaciones artísticas en Gran Canaria durante el franquismo*; XXII Coloquio de Historia Canario-Americana: las ciudades del mundo Atlántico. Pasado, presente y futuro / coord. por Elena Acosta Guerrero, 2017
- LEÓN ÁLVAREZ, Aarón: *El periodismo canario entre el franquismo y la democracia*; Revista internacional de Historia de la Comunicación, ISSN-e 2255-5129, N.º. 9, 2017, págs. 108-114
- LEÓN ÁLVAREZ, Aarón; MORALES PADRÓN, Francisco (coord.): *Estudio de las actitudes sociales de los canarios durante el franquismo: el caso de Tenerife*; XVIII Coloquio de Historia Canario-americana (2008), 2010, ISBN 978-84-8103-615-2, págs. 1299-1310
- MARTOS GARCÍA, Aitana: *Cultura escrita e historia de la cultura*; Revista de Investigación sobre Lectura y Escritura, ISSN-e 2171-9624, N.º. 2 (Julio-Diciembre), 2010
- MAYOR SÁNCHEZ, Ana Victoria: *La novela popular española desde mediados del siglo XX hasta nuestros días: aspectos sociológicos, temáticos, retóricos y comparativos*; Tesis doctoral dirigida por Manuel Martínez Arnaldos (dir. tes.), Carmen Pujante Segura (dir. tes.). Universidad de Murcia (2017).
- MONTERO, José Antonio: *La cultura aborígen de Gran Canaria: una experiencia didáctica*; El Guiniguada, ISSN 0213-0610, ISSN-e 2386-3374, N.º 21, 2012, págs. 65-84
- NARANJO RODRÍGUEZ, Rubén: *Prensa y medio ambiente en las Islas Canarias durante el Franquismo: Press and environment in the Canary Islands during the Franco Dictatorship*; XX Coloquio de Historia Canario-Americana / coord. por Elena Acosta Guerrero, 2014, págs. 37-48
- NEUROTH, Greta: *Cerveza de grano rojo, de Rafael Arozarena: Su entrada en Alemania [Una carta de la traductora Gertha Neuroth*, Cuadernos del Ateneo, ISSN 1137-070X, N.º. 13, 2002 (Ejemplar dedicado a: La modernidad poética. La lírica hoy. Poéticas. Arte africano. Cine: Lo viejo y lo nuevo), págs. 132-134
- PRADO GARDUÑO, Gloria María: *Entre intimidaciones, amores y escrituras*; Iztapalapa: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades, ISSN-e 0185-4259, N.º. 37, 1995 (Ejemplar dedicado a: Escritoras latinoamericanas), págs. 183-200
- REBOLLO LÓPEZ, Manuel; SUÁREZ BOSA, Miguel: *La banca en Canarias durante el primer Franquismo (1936-1958)*; XX Coloquio de Historia Canario-Americana / coord. por Elena Acosta Guerrero, 2014, págs. 712-721

- RIVERO GRANDOSO, Javier: *Mararía en la literatura, el cine y la música*; Nexo: Revista Intercultural de Arte y Humanidades, ISSN-e 1696-4691, N° 7, 2010, págs. 5-9
- ROMAN CERVANTES, Candido Antonio: *La reglamentación del mercado del trabajo agrícola en Canarias durante el primer franquismo (1939-1959)*; Revista de Historia Canaria, ISSN 0213-9472, N° 187, 2005, págs. 225-244
- SÁNCHEZ ADALID, Jesús: *Novela histórica*; Tejuelo: Didáctica de la Lengua y la Literatura. Educación, ISSN-e 1988-8430, N°.1, 2008
- SÁNCHEZ ZAPATERO, Javier: *Letricidio español. Censura y novela durante el franquismo*; Estudios humanísticos. Filología, ISSN 0213-1382, N°.36, 2014
- TEJERA GASPAR, Antonio: *La religión en las culturas Prehistóricas de las Islas Canarias*; Zephyrus: Revista de prehistoria y arqueología, ISSN 0514-7336, N° 43, 1990, págs. 235-242
- UMBRAL, Francisco: *La novela*; Jano: Medicina y humanidades, ISSN-e 0210-220X, N°. 193 (26 de septiembre de 1975), 1975, págs. 45-49
- VELÁZQUEZ RAMOS, Ana María: *Conversaciones con Rafael Arozarena: El banquete kantiano*; Cuadernos del Ateneo, ISSN 1137-070X, N°. 17, 2004 (Ejemplar dedicado a: Cultura e inmigración. Poesía venezolana), págs. 211-216
- YANES MESA, Julio Antonio: *La locución radiofónica en canarias durante el franquismo*; Revista internacional de Historia de la Comunicación, ISSN-e 2255-5129, N°. 1, 2013, págs. 155-175
- YANES MESA, Julio Antonio: *El catolicismo como sucedáneo ideológico en la radiodifusión de las Islas Canarias durante el franquismo*; Boletín Millares Carlo, ISSN 0211-2140, N°. 32, 2016, págs. 386-413
- YANIRA HEMIDA, Martín: *Mararía: rastros de subjetivación femenina e identitaria canaria en el texto de Rafael Arozarena*; Revista internacional de culturas y literaturas, ISSN-e 1885-3625, N°.22, 2019
- ZAMBRANO, María: *Los orígenes de la novela*; Aurora: papeles del Seminario María Zambrano, ISSN-e 2014-9107, N°. 3, 2001, págs. 147-148

Recursos electrónicos:

Real Academia Española: <http://www.rae.es>

Library Genesis: <http://libgen.is>

Internet Archive: <http://www.archive.org>

Dialnet: <http://www.dialnet.unirioja.es>

Lonely planet: <http://www.lonelyplanet.es>

Significados: <http://www.significados.com>

El diario: <http://www.eldiario.es>

Alegando: <http://www.alegando.com>

Economipedia: <http://www.economipedia.com>

Cultura: <http://www.cultura.es>

9. ANOTÁCIA

Autor: Bc. Zuzana Dorčíková

Katedra romanistiky FF UP

Názov: Reprezentácie kanárskej kultúry počas frankizmu v románe *Mararía*

Vedúci práce: Mgr. Daniel Esparza, Ph.D

Počet strán a znakov: 49 (103 764)

Počet príloh: 0

Počet použitých zdrojov: 38

Kľúčové slová: kanárska kultúra, frankizmus, literatúra, román, Španielsko

Charakteristika práce: Cieľom práce je štúdium kanárskej kultúry počas frankizmu a následná analýza románu *Mararía*. Hlavné zameranie práce je kanárska kultúra zobrazená v tomto románe. Práca je rozdelená na dve časti, prvá časť sa zameriava na teoretické informácie o autorovi, kanárskej kultúre a o frankizme na týchto ostrovoch. Druhá časť je zameraná na analýzu románu *Mararía* od autora Rafael Arozarena. Pre túto analýzu je použitá originálna, španielska verzia knihy.

10. ANNOTATION

Author: Bc. Zuzana Dorčíková

Department of Romance Studies of the Philosophical Faculty of Palacký University

Title: The representation of the canary culture during Francoism in the novel *Mararía*

Head of the thesis: Mgr. Daniel Esparza, Ph.D

Number of pages and characters: 49 (103 764)

Number of annexes: 0

Number of used sources: 38

Keywords: canary culture, francoism, literature, novel, Spain

Annotation of thesis: The aim of this thesis is a study of canary culture during Francoism and then an analysis of the novel *Mararía*. The main focus is on canary culture displayed in this novel. The thesis is divided into two parts, the first part describes theoretical information about the author, canary culture and Francoism in these isles. The second part is an analysis of the novel *Mararía* of Rafael Arozarena. For the aim of analysis i sused its original spanish version.